

6. Blommaert, J. Repertoires revisited: “Knowing language” in superdiversity / J. Blommaert, A. Backus // Working Papers in Urban Language and Literacies. – 2011. – № 67. – P. 1–26.

7. Canagarajah, S. Translingual practice. Global Englishes and cosmopolitan relations / S. Canagarajah. – NY : Routledge, 2013. – vii + 216 p.

8. Flores, N. Dynamic bilingualism as the norm: Envisioning a heteroglossic approach to standards-based reform / N. Flores // TESOL Quarterly. – 2013. – № 47 (3). – P. 500–520.

9. García, O. Bilingual education in the 21st century. A global perspective / O. García. – NY : Wiley Blackwell, 2009. – 496 p.

10. Heller, M. Bilingualism as ideology and practice / M. Heller // Bilingualism: A social approach. – NY : Palgrave, 2007. – P. 1–22.

11. Jacquemet, M. (2005). Transidiomatic practices: language and power in the age of globalization / M. Jacquemet // Language & Communication. – 2005. – № 25. – P. 257–277.

12. Researching Multilingualism. Critical and Ethnographic Perspectives / M. Martin-Jones, D. Martin (eds.). – London : Routledge, 2017. – 298 p.

13. Rychkova, L. V. Specialized language data base incorporating the texts of the regional Belarusian newspapers / L. V. Rychkova, A. Yu. Stankevich // Мовознавство. – 2018. – № 6. – P. 39–45.

Т. А. Сысоева

Минский государственный лингвистический университет, Минск

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ В МЕДИАТЕКСТЕ

Резюме. Работа посвящена субъективизации медиатекста как одной из основных тенденций развития медиасферы. Цель исследования – выявление средств экспликации категории адресанта в медиажанре «газетная дискуссия». Материалы и методы: осуществляется контент-анализ статей из белорусской периодики и количественный анализ языковых единиц, функционирующих в тексте. В работе определяется специфика структурной и тематической организации текстов жанра «газетная дискуссия». Устанавливается высокая степень авторского присутствия, которая объясняет

использование в сообщении модальных и оценочных элементов, а также особенности их распределения в тексте. Концентрация маркеров темы, лексики с модальным и оценочным значением подчиняется определенным закономерностям, позволяющим делать выводы о стратегической роли каждого структурного компонента текста.

Ключевые слова: Медиа́текст, структура текста, маркер темы, модальность, оценка.

T. A. Sysoyeva

Minsk State Linguistic University, Minsk

STRATEGIC DISTRIBUTION OF INFORMATION IN MEDIA TEXTS

Abstract. *The paper considers subjectivity as one of the key trends in mass-media. The aim is to identify linguistic means representing the sender's stance in the so-called "newspaper discussion" genre. Materials and Methods: content analysis of articles from Belarusian printed editions and quantitative analysis of linguistic means represented in the text. The paper considers structural and thematic organization of "newspaper discussion" as a genre. Explicit presence of the author, which accounts for the usage and distribution of modal and evaluative elements in the text, is revealed. Concentration of topic markers, as well as modal and evaluative words, in certain parts of the text determines the strategic role of each structural component.*

Key words: *Media text, text structure, topic marker, modality, evaluation.*

Глобальная текстообразующая категория *адресанта* диктует форму, содержание и функции сообщения, что обуславливает исследовательский интерес к средствам экспликации авторской интенции в текстах разных жанров (Казими́рова, 2018: 10). Манифестация авторского «Я» в медиасфере градуальна. Она может варьироваться от минимального присутствия автора в коротких информационных жанрах (заметках и новостных сообщениях), единственной функцией которых выступает информирование, до максимального удельного веса авторского начала в многообразных аналитических жанрах – письмах, комментариях, статьях. В первом случае мы сталкиваемся с «теневым присутствием» адресанта: читателю приходится домысливать, что за человек стоит за изложенной информацией, поскольку использование средств репрезентации авторского «Я» сведено к нулю. Во втором случае авторское присутствие заметно, однако его степень определяется конкрет-

ным жанром. В корреспонденции, например, нет четких границ между автором-создателем и образом автора, что приводит к наиболее откровенной манифестации авторского «Я» (Медведева, 2012: 108).

Таким образом, степень проявления авторского начала можно рассматривать в качестве одного из стилеобразующих параметров медийных жанров, однако исследователи отмечают общую тенденцию развития публицистического дискурса на современном этапе – активную персонификацию и субъективизацию медиатекстов. В свете сказанного «категории автора и образа автора приобретают особое значение как конструктивные признаки публицистического текста, его организующее начало» (Казиминова, 2018: 19).

Общеизвестно, что восприятие окружающей действительности невозможно без участия чувств адресата, поэтому вполне логично и ожидаемо, что автор медийного сообщения подает информацию, сопровождая ее своим субъективным отношением. Иными словами, «изображение событий в газетно-публицистических текстах дается через “призму” автора, через его опыт, мировоззрение» (Ткаченко, 2011: 287). Субъективный фактор накладывает отпечаток на всю организацию текста, начиная от структуры сообщения и заканчивая выбором модальных средств языка разных уровней.

В тесной связи с модальностью находится категория оценки. Основным средством ее актуализации выступают лексемы с коннотативным значением, которые выделяются в тексте на более нейтральном фоне. Оценочные значения могут приобретаться в контексте, и выражать их могут языковые единицы самых разных уровней – лексико-семантического, фразеологического, морфологического, словообразовательного (Каштанова, 2013: 235).

Анализ модальных и оценочных элементов, а также выявление закономерностей их распределения в структуре текста позволят установить особенности стратегической организации сообщения. Необходимо определить, какими принципами руководствуется автор при раскрытии основной темы текста и в каких семантических компонентах сосредоточена наиболее значимая, с его точки зрения, информация.

Исследование проводилось на материале русскоязычных текстов медиажанра «газетная дискуссия», опубликованных в белорусском издании «Народная газета» в 2016–2018 гг. Данный жанр обладает сложным, «гибридным» характером, поскольку публикации, представляющие собой небольшие по объему аналитические статьи, не являются самостоятельными: два текста объединены общей темой, печатаются на одной странице и выражают альтернативные точки зрения на одну и ту же проблему. Авторами являются люди, профессионально связанные с определенной сферой деятельности (экономика, медицина, культура, образование и т.д.), а роль читателя состоит в том, чтобы сравнить два субъективных мнения и выбрать для себя победителя «виртуального спора».

Затрагивая наиболее актуальные вопросы, авторы статей высказывают собственную точку зрения по поводу сложившейся ситуации и предлагают свое решение проблемы. Тематический анализ показал, что чаще всего обсуждаются вопросы культуры (35 % исследуемых текстов), экономики (23 % публикаций), социальные проблемы (18 %), образование и наука (18 %). Для настоящего исследования были отобраны публикации, посвященные вопросам образования и науки. Авторами статей выступают эксперты в указанной области: председатель общества физиков, доктора или кандидаты экономических, химических, физико-математических наук и т.д. Рассмотрим далее, каким образом отправители маркируют тему статьи и выражают собственное суждение касательно обсуждаемой проблемы.

Следует отметить, что семантическая структура исследуемых текстов не является уникальной. Наоборот, она достаточно однотипна, и ее инвариант можно представить следующим образом: постановка проблемы – авторская точка зрения – пример – решение проблемы. Отметим, что жесткая формальная структура при этом отсутствует. Указанные семантические компоненты тесно переплетаются в ткани сообщения, сменяя друг друга в произвольном порядке. Нередки ситуации, когда один компонент неожиданно «вклинивается» во второй, или несколько компонентов чередуются. Четкая корреляция семантической и композиционной структуры

также отсутствует. Статья может начинаться с любого компонента, даже с решения проблемы, который логичнее было бы разместить в завершающей позиции текста. Сказанное свидетельствует о главенствующей роли авторского начала в исследуемых публикациях: по сути адресант не ограничен никакими формальными рамками (кроме объема текста), и стратегическая организация сообщения диктуется сугубо субъективными факторами.

Рассмотрим соотношение семантических компонентов с тематической структурой текста, под которой мы будем понимать сложное иерархическое образование, определяющее, во-первых, соотношение глобальной темы и подтем, а во-вторых, распределение тематических маркеров в тексте.

Систематизация маркеров глобальной темы (*образование и наука*) позволяет говорить о присутствии в тематической структуре статей следующих компонентов, или подтем. Прежде всего, это агенты, т.е. участники процесса коммуникации, который имеет место в сфере науки и образования: *ученые, научные сотрудники, академики, кандидаты/доктора наук, разработчики, школьники, репетиторы, преподаватели, лекторы, учителя-методисты, философы, психологи, социологи, политологи, историки, археологи.*

Следующую группу составляют организации (учреждения, институты), имеющие отношение к процессу. Они могут быть обозначены с разной степенью детализации: *академия наук, лаборатория, исследовательский центр, образовательное учреждение, научно-исследовательское учреждение, научно-технологический парк, институт, вуз, университет, школа, средняя школа, Минобразования, НАН (Национальная академия наук Беларуси), ГКНТ (Государственный комитет по науке и технологиям Республики Беларусь).*

На тему указывают названия материальных объектов, используемых в образовательном или исследовательском процессе, а также объектов интеллектуальной собственности: *технология, изобретение, научная разработка, научное оборудование, учебник, базовый учебник, электронный учебник, учебная литература, учебные пособия, учебно-методическое сопровождение, учебный материал, проверочный текст.*

В качестве следующей группы маркеров выделим абстрактные понятия, связанные с наукой или образованием в целом, отдельными дисциплинами, отраслями научного знания: *наука, образование, научное знание, научная мысль, научная идея, гуманитарные знания, гуманитарные направления, отрасль науки, прикладная наука, фундаментальная наука, вузовская наука, фундаментальные исследования, правовая сфера, инновационная сфера, сфера образования, система образования, медицина, дисциплина, гуманитарная дисциплина, естественнонаучные дисциплины, экономика, психология, педагогика, история, химия, математика, география, биология, литература, социология, астрофизика, квантовая физика, теория относительности.*

Наконец, завершающей группой маркеров можно считать обозначения процесса научного исследования или образования в целом, его составных частей, результатов: *образовательный процесс, традиционное обучение, учеба, предмет, урок, урок музыки, урок литературы, школьная программа, домашнее задание, лекция, семинар, тренинг, мастер-класс, конференция, научная деятельность, научный проект, научно-технический проект, инновационная деятельность, модернизация, апробация диссертации, НИОКР (научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы), научные достижения.*

Распределение маркеров темы по компонентам семантической структуры статьи представлено следующим образом: постановка проблемы – 7 %, авторская точка зрения – 38 %, пример – 32 %, решение проблемы – 23 %. Следовательно, наибольшая концентрация информации, маркирующей глобальную тему и подтемы, характерна для компонентов, в которых выражается субъективное мнение автора, а также приводится пример в его поддержку. Эти же структурные элементы отличаются высокой употребительностью эмоционально-оценочной лексики: постановка проблемы – 11 %, авторская точка зрения – 40 %, пример – 30 %, решение проблемы – 19 %. В качестве иллюстрации приведем высказывания, содержащие оценочную

лексику и расположенные, соответственно, в компонентах «авторская точка зрения» и «пример»: *Вообще говоря, эксперименты с системой образования – это **очень опасная** вещь; Все они, безусловно, – **уважаемые** люди, некоторые даже **очень авторитетные** ученые; Мероприятие потребовало **колоссальной** подготовки – нужно было договориться с лекторами (всего 38 человек), среди которых были как **ведущие** ученые страны, руководители институтов и лабораторий, так и молодые специалисты, уже имеющие **положительный** опыт; Например, с **очень интересной** лекцией на эту тему выступил руководитель Института тепло- и массообмена им. А. В. Лыкова НАН академик Олег Глебович Пенязьков.*

В употреблении вводных слов, также маркирующих субъективное мнение автора и выражающих оценку происходящего, выявлена следующая тенденция: их максимальная концентрация наблюдается в авторской точке зрения (71 %). Подобный результат подтверждает главенствующую роль данного компонента, позволяющего эксплицитно обозначить авторское присутствие, в стратегической организации текста: ***Наверное**, на каком-то этапе это было правильно; **Конечно**, очень хотелось бы чуда; **Конечно**, эти договоры позволяют несколько улучшить материальное положение научных сотрудников, их выполняющих, по сравнению с теми, кто «сидит на бюджете»; **К сожалению**, наши банки оказались не готовы для работы с долгосрочными инвестициями; **С моей точки зрения**, причина – в недостатке преференций и льгот для тех, кто финансирует научные и прикладные исследования; Эти знания нельзя, **как говорится**, намазать на хлеб, но разве вправе мы утверждать, что ученые не приносят пользы? Как видно из примеров, в исследуемом материале вводные слова обозначают степень уверенности, эмоциональную оценку, источник информации.*

В отношении модальных единиц и их распределения в тексте выявлена иная картина, которая, однако, представляется закономерной. Основным модальным значением в анализируемых статьях выступает необходимость (*необходимо, нужно, надо, должен, важно*), поэтому ожидаемой является

концентрация подобной лексики в компоненте «решение проблемы» (86 % всех случаев): *Чтобы достичь наиболее эффективного и плодотворного сотрудничества науки с производством, необходимо движение представителей этих сфер деятельности навстречу друг другу; Для того, чтобы приблизиться к тому высокому стандарту, нужно привлекать специалистов по психологии, педагогике; Поэтому мы должны ориентироваться на формирование реальных, а не желаемых новых технологических укладов.* Полученные результаты свидетельствуют о том, что оценочные элементы тяготеют к семантическим компонентам «авторская точка зрения» и «пример», тогда как модальные элементы концентрируются в компоненте «решение проблемы».

Таким образом, структурная организация текстов медижанра «газетная дискуссия» и распределение стратегически важной информации в них продиктованы рядом факторов, обусловленных высокой степенью авторского присутствия. Во-первых, при всей простоте семантической структуры и неизменности набора ее инвариантных компонентов текст статьи строится достаточно произвольно, подчиняясь сугубо индивидуальным желаниям адресанта. Во-вторых, концентрация маркеров глобальной темы и подтем, а также оценочных и модальных элементов в семантических компонентах текста коррелирует с прагматической функцией последних: если маркеры темы и оценочная лексика тяготеют к структурным компонентам, иллюстрирующим проблему и выражающим субъективное мнение автора касательно обсуждаемого вопроса, то лексика с модальным значением необходимости преимущественно сосредоточена там, где адресант предлагает собственное решение общественно значимой проблемы. Полученные результаты демонстрируют процесс персонификации медижанра, когда семантическим ядром статьи становится личная точка зрения автора по поводу актуальной проблемы и путей ее решения, что находит эксплицитное выражение в соответствующих компонентах структуры текста.

Список литературы

1. Казими́рова, О. В. Коммуникативные аспекты медийного дискурса : монография / О. В. Казими́рова. – Витебск : ВГУ им. П. М. Машерова, 2018. – 188 с.
2. Каштанова, П. В. Эксплицитные и имплицитные средства реализации субъективной модальности в художественном тексте / П. В. Каштанова, Г. П. Мосолова // Вестн. Челябинс. гос. педагог. ун-та. – 2013. – № 9. – С. 231–239.
3. Медведева, Е. А. Современные медиатексты в аспекте стилеобразующих категорий «автор» и «адресат» / Е. А. Медведева, Н. В. Соловьева // Вестн. Челябинс. гос. ун-та. Серия: Филология. Искусствоведение. – 2012. – № 32 (286), вып. 71. – С. 107–111.
4. Ткаченко, А. И. Текстобразующая роль модальности в газетной статье / А. И. Ткаченко // Ученые записки Казанского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2011. – Т. 153, № 2. – С. 286–291.

References

1. Kazimirova, O. V. Kommunikativnyie aspekty mediynogo diskursa : monografiya / O. V. Kazimirova. – Vitebsk : VGU im. P. M. Masherova, 2018. – 188 p. [in Russian]
2. Kashtanova, P. V. Eksplitsitnye i implitsitnye sredstva realizatsii subjektivnoy modalnosti v hudozhestvennom tekste / P. V. Kashtanova, G. P. Mosolova // Vestn. Chelyabins. gos. pedagog. un-ta. – 2013. – № 9. – P. 231–239.
3. Medvedeva, E. A. Sovremennyye mediateksty v aspekte stileobrazuyuschih kategoriy «avtor» i «adresat» / E. A. Medvedeva, N. V. Solovyova // Vestn. Chelyabins. gos. un-ta. Seriya: Filologiya. Iskusstvovedenie. – 2012. – № 32 (286), iss. 71. – P. 107–111.
4. Tkachenko, A. I. Tekstoobrazuyuschaya rol modalnosti v gazetnoy state / A. I. Tkachenko // Uchenye zapiski Kazanskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki. – 2011. – Vol. 153, № 2. – P. 286–291.